

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**Instrucciones de Seguridad**

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una mejor ventilación, deje al menos un espacio de 20 cm de distancia.
- No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colgar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido cayera dentro del aparato, desconecte éste inmediatamente de la red alterna.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Conecte el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la red.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

**Instructions de sécurité**

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil. Pour une meilleure aération, laissez tout au moins un espace d'environ 20 cm.
- N'Exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne placez rien au-dessus de l'appareil qui risque de déverser de l'eau. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support approprié pour éviter tout effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

**Veiligheidsinstructies**

- Nooit de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor een goede ventilatie, laat er ten minste 20 cm ruimte achter om de apparatuur.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisplaat. Maak de voedingskabel goed vast.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

**Instrukcja bezpieczeństwa**

- Nie blokuj tylkoż wstępnych i wentylacyjnych urządzania. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca.
- Nie eksponuj urządzenia na działanie deszczu. Nie należy goować wstępów i wentylacyjnych urządzeń. W przypadku pojemnika do wstępów urządzania, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu ziemnego.
- W podłużu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przymocować urządzenie naściennego do ściany lub podstawki.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, które umożliwia odłączenie z bieżącego stopnia.
- Nie należy otwierać kabiny wentylacyjnej.

**Sikkerhedsanvisninger**

- Blokér eller tilslut ikke andringers ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm fri udstrækning bag apparatet til bedre ventilation.
- Udskriv ikke apparatet for regn og vanddropper. Anbring ikke noget form for væskedrager på den. Hvis der kommer væske ind i apparatet, skal du straks frakoble det fra strømkilden.
- Hold brandbare genstande, stearinlys og andet, der kan forårsage brand, væk fra apparatet.
- Idet installeringssværvene følges, fastsættes anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt bereget til dette formål.
- Tilslut anordningen til et ledigtilgänglig lyskontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles i en nødsituation.
- Luk ikke apparatet op. Det er risiko for elektrisk stød.

**Drošības instrukcija**

- Neizņemiet pārliecību un neizķēpjiet īerces ventilācijas atvērus, labākās ventilācijai atļauti vienmēr 20 cm līdz laitoņiem.
- Neizķēpjiet īerces lietum vai īdens plieniem. Nelieluzet uz skādumā saturētu atrāku, gadījumā, ja īdens iekļūst īerči, nekavējoties atvērojiet to no maistrājumiem.
- Neturiet īerces tuvuviem viegli izlēmīgiem objektus, sveces un citus preķķēm, kas var aizdegties.
- Seļķojiet īerces iekšējiem, cieši piešķiriet īerci vai nu pie sienas, vai uz pamatu, kas būs domājis simi nolikam.
- Pievienojiet īerci viegli pieejamajā jaudas padeves iekārtai, īai īerice var likt ātri atvērotu no padoves galīgi nepieciešamības gadījumā.
- Neatvertiet īerci, pastāv rīks sagriezt elektrisko soku.

**Biztonsági előírások**

- Nem zárja ki ha nem fejezte le a készülék szellőző nyílást, A megfelelő szellőzettséget érdekelten, hogyan legelölök 20 cm-es nyílt helyet a nyílás körül.
- A készüléket ne tegye ki eső vagy vízszeszépp hatásának. Ne helyezzen rá semmitől folyadékáratlanító. Ha a készülékebe folyadék kerül, azonnal valósa le a vakuátor áramfordítárd.
- Tartson a készüléket a gyakorlati tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközt, melyeket a használó nem tud lehúzni.
- A felszerelés utasításokat követve, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az emelet alsónyírására.
- Csatlakoztatás a készülékre egy könnyen hozzáérhető hálózati csatlakozóhoz, melyről szükséges esetén, lehetővé teszi a készülék gyors leválasztását.
- A készüléket tilos kinyírni; áramütés veszélyelőlfern.

**Safety Instructions**

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support especially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device, there is a risk of electric shock.

**Instruções de Segurança**

- Não bloquee nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não expõa o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com líquido dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio do aparelho.
- Segundo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.

**Sicherheitshinweise**

- Die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wasserdrops aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Entfernen Sie brennbare Gegenstände, Kerzen und andere mögliche Brändequelle vom Gerät fern.
- In Übereinstimmung mit den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem dem speziell für diesen Zweck ausgesteckten Sockel befestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

**Οδηγίες ασφαλείας**

- Μη διακλείτε ή καλύπτετε τις ανοικτές λαβές αεράσης της συσκευής. Για μια πιο αριστούχη αεράση, φύγετε από τη συσκευή 20 εκατομμύρια μέτρα.
- Μη εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή νερό. Μη ποτέ θέτετε σε υγρό πάνελ ή πάνελ που διαθέτει περισσότερη υγρασία. Σε περίπτωση που διευθύνεται πάνελ που διαθέτει περισσότερη υγρασία, έτσι ότι η συσκευή θα μπορεί να αποσύρεται γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση ζητούμενης ανάγκης.
- Μην χρησιμεύετε τη συσκευή υπό την πίεση της ηλεκτρικής σύρμας.
- Διατηρείτε μερικά από τη συσκευή ελαφρώς από την πρίζα για να μπορείτε να την αποσύρετε γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση ζητούμενης ανάγκης.
- Αποφεύγετε τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση που διαθέτει περισσότερη υγρασία, όπως σε πάνελ με περισσότερη υγρασία.
- Διατηρείτε μερικά από τη συσκευή από την πρίζα για να μπορείτε να την αποσύρετε γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση ζητούμενης ανάγκης.
- Μην χρησιμεύετε τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση που διαθέτει περισσότερη υγρασία.

**Bezpečnostní pokyny**

- Nevymezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani jezazky výrobce. Pro lepší větrání kolejnic mohou výrobci volný průstřum nejméně 20 cm.
- Ne vystavujte zařízení deštěmu nebo vodě. Nestavte zařízení nad kaplemi nebo vodopády. V případě, že se zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
- Pida kalka palavat osinec, kunityňat ji muta jukova svoltýty ūlapan, poissi laitne lätthyttet.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura, Periodico di scarica elettrica,

**Regulación ganancia**

dB	0 - 18	0 - 18	0 - 18	0 - 18
MHz	45-862 / 45-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 ** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 *** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 *** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *

**Ondulación en banda**

dB	±2	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 2xUHF: ±1,5 UHF2: ±1,5	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 UHF2: ±1,5	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 UHF2: ±1,5
dB	42	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 45 2xUHF: 45 UHF2: 45	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 45 2xUHF: 45 UHF2: 45	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 40 2xUHF: 39 UHF2: 34

**Salidas**

dB	-30	-30	-30	-30
Output	118 (DIN-45004B IMD -60 dB)	BI/FM-BII/DAB-2xUHF: 118	BI/FM-BII/DAB-UHF1, 2: 118	BI/FM-BII/DAB-2xUHF: 118 FI-SAT: 120

**Säkerhetsanvisningar**

- Ne避开地點的通風孔並保持至少20公分的距離。
- 勿將裝置暴露在雨中或水滴中。勿將裝置放置在有水氣的環境中。
- 若裝置進水，請立即拔掉電源插頭。
- 遠離易燃物體、蠟燭和其他可能引起火災的物品。
- 按照說明書上的安裝指示，牢固地將裝置安裝在牆上或底座上。
- 將裝置連接至容易取用的電源插座，以便在緊急情況下可以迅速從插座斷開。
- 勿打開裝置，以免發生電擊危險。

\* Rango de Frecuencia commutable mediante la inserción de un puente suministrado.

\* Switchable frequency range by inserting a plug-in bridge supplied.

\* Bande de Fréquence commutable par l'insertion d'un pont enfichable fourni.

## AMPLIFICADORES BANDA ANCHA BROADBAND AMPLIFIERS AMPLIFICATEURS LARGE BANDE

# NBS-800/600

## CENTRALES DE AMPLIFICACIÓN TERRESTRE Y SATÉLITE TERRESTRIAL AND SATELLITE AMPLIFICATION HEADENDS CENTRALES D'AMPLIFICATION TERRESTRE ET SATELLITE

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modelo Model/ Modèle	NBS-801	NBS-804	NBS-604	NBS-824	NBS-895	NBS-695
Ref.	3531	3532	3529	3533	3534	3530
Entradas Inputs Entrées	1	4	4	4	5	5
		BI/FM-BIII/DAB-2xUHF	BI/FM-BIII/DAB-UHF1-UHF2	BI/FM-BIII/DAB-2xUHF-FI SAT	BI/FM-BIII/DAB-2xUHF-FI SAT	BI/FM-BIII/DAB-2xUHF-FI SAT
Banda de frecuencias Frequency range Bande de fréquences	MHz	45-862 / 45-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 ** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 *** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 *** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *	BI/FM: 45-112 BII/DAB: 174-240 UHF1: 470-606 *** 2xUHF: 606-862 *** 470-790 *
Ganancia Gain Gain	dB	42	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 45 2xUHF: 45 UHF2: 45	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 45 2xUHF: 45 UHF2: 45	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 45 2xUHF: 45 UHF2: 45	BI/FM: 42 BII/DAB: 42 UHF1: 40 2xUHF: 39 UHF2: 34
Regulación ganancia Gain adjustment Réglage de gain	dB	0 - 18	0 - 18	0 - 18	0 - 18	0 - 18
Regulación de pendiente Slope control range Dynamique réglage pente	dB	0 - 12	—	—	—	FI-SAT : 0 - 6
Ondulación en banda Response flatness Réponse amplif-fréquen.	dB	±2	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 2xUHF: ±1,5 UHF2: ±1,5	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 UHF2: ±1,5	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 UHF2: ±1,5	BI/FM: ±2 BII/DAB: ±2 UHF1: ±1,5 UHF2: ±1,5
Salidas Outputs Sorties		1	1	1	1	1
Test de salida Output test Test de sortie	dB	-30	-30	-30	-30	-30
Nivel de salida RF output level Niveau de sortie	dBµV	118 (DIN-45004B IMD -60 dB)	BI/FM-BII/DAB-2xUHF: 118	BI/FM-BII/DAB-UHF1, 2: 118	BI/FM-BII/DAB-2xUHF: 118	BI/FM-BII/DAB-2xUHF: 112
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	6	BI/FM: 7 BII/DAB: 7 2xUHF: 8	BI/FM: 7 BII/DAB: 7 UHF1: 8 UHF2: 8	BI/FM: 7 BII/DAB: 7 2xUHF: 8	BI/FM: 7 BII/DAB: 7 2xUHF: 8 FI-SAT: 9
Pérdidas retor entrad/sal Input/output return loss Affaiblissement réflex. entr/sort	dB	10	10	10	10	10
Tensión/corriente preamp. mástil Voltage/current preamplif. mast Tension/courant préamplif. mât		12-24V 100mA	UHF2: 12-24V 100 mA	UHF1, 2: 12-24V 100 mA	UHF2: 0-12-24 V · 100 mA	UHF2: 0-12-24 V · 100 mA
Alimentación (+10% -15%) Mains supply voltage Tension secteur	VAC	240	240	240	240	240
Consumo Consumption Consommation	W	11	11	8	11	11

\* Rango de Frecuencia commutable mediante la inserción de un puente suministrado.

\* Switchable frequency range by inserting a plug-in bridge supplied.

\* Bande de Fréquence commutable par l'insertion d'un pont enfichable fourni.

\*\* Otros canales de corte bajo demanda.

\*\* Other crossover channels on request.

\*\* Autres canaux de coupure sur demande.

• NBS-895 y NBS-695 Compatible con UNICABLE™

NBS-895 and NBS-695 Compatible with UNICABLE™

NBS-895 et NBS-695 Compatible avec UNICABLE™

## 1. Fijación mural y conexión a tierra

El amplificador se fija a la pared utilizando tres tirafondos (T):

1. Colocar T1 en la pared, sin apretar. Colgar la caja por la oreja superior.
2. Colocar derecha la caja y atornillar T2 y T3.
3. Apretar T1.

Para conexión a tierra la caja dispone de un tornillo en la parte inferior (T4).

## 1. Wall fixing and grounding

The amplifier is fixed using the thee screws (T) :

1. Place T1 on the wall, not tightening. Hang the housing through the upper holder.
2. Put straight the housing and tighten T2 and T3.
3. Tighten T1.

To ground the housing use the T4 screw at the lower side.

## 1. Fixation au mur et mise à la terre

L'amplificateur se fixe au mur au moyen des trois vis (T) :

1. Placer T1 sur le mur, sans le serrer. Prendre le boîtier par l'ouïe supérieure.
2. Poser droit le boîtier et serrer T2 et T3.
3. Serrer T1.

Pour la mise à la terre du boîtier utiliser la vis située au côté inférieur (T4).

## 2. Apertura de la caja

Levantarse la tapa como se indica en la figura de la derecha. En la parte posterior de la misma se aloja un eje de ajuste así como un puente enchufable para la seleccionar el rango de frecuencia en UHF.

## 2. Opening the housing

Remove the lid as shown in the figure on the right. One plastic shaft and one plug-in bridge are fitted on the back side of this cover.

## 2. Ouverture du boîtier

Retirez le couvercle comme montré dans la figure de droite. Au derrière de ce couvercle est logé un axe de réglage ainsi que, un pont enfichable pour sélectionner la fréquence UHF.

## 3. Conexión red alterna

Una conexión incorrecta de la alimentación del equipo puede provocar descargas eléctricas. Seguir los siguientes pasos para la instalación eléctrica del equipo.

1. Conectar la base del cable de red al conector de red del equipo.
2. Conectar la toma del cable de red a la toma de corriente eléctrica. El led ON luce verde.

## 3. Mains connection

Incorrect unit power connection may cause an electric shock. Follow the steps below for the electrical installation of the unit.

1. Connect the power plug to the unit mains connector.
2. Connect the power plug to the mains socket. The ON led lights up green.

## 3. Raccordement secteur

Un branchement incorrect de l'alimentation de l'équipement peut provoquer des décharges électriques. Suivre les étapes suivantes pour installer l'équipement électriquement.

1. Brancher la base du câble de réseau au connecteur de réseau de l'équipement.
2. Brancher la prise du câble de réseau à celle du courant électrique. La led ON s'illumine verte.

## 4. Ajuste del nivel RF de salida y pendiente

Conectar un medidor de nivel. A continuación, utilizando el eje de ajuste suministrado, actuar sobre cada uno de los potenciómetros de ajuste a fin de obtener el nivel deseado (suma del requerido en base de toma más las pérdidas de distribución). Si alguna entrada no se utiliza, ajustar a máxima atenuación el correspondiente potenciómetro. En los modelos NBS-895/695 la pendiente en F1 (0-6dB), se ajusta mediante la inserción de un puente suministrado. En el modelo NBS-801 la pendiente (0 a 12dB), se ajusta mediante potenciómetro.

NOTA: Cuando una entrada no sea utilizada, ajustar a máxima atenuación el correspondiente atenuador.

## 4. Setting-up the RF output level and slope range

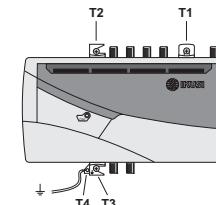
Connect a level meter. Then, by using the plastic shaft supplied, operate on each one of the setting potentiometers to obtain the desired output signal level (sum of that required in the TV outlets plus the distribution losses). If an input is not used, set for maximum attenuation the corresponding potentiometer. IF slope control range (0-6dB) is provided by inserting a bridge supplied in NBS-895/695 models, by potentiometer (0 to 12dB) in NBS-801.

REMARK: If an RF input is not used, set the corresponding attenuator to max attenuation.

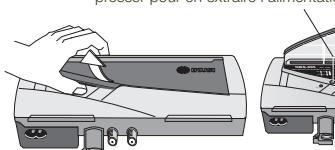
## 4. Réglage du niveau HF de sortie et réglage de pente

Brancher un mesureur de niveau. Alors, en utilisant l'axe de réglage fourni, agir sur chacun des potentiomètres de réglage pour obtenir le niveau désiré de sortie (somme de celui requis dans les prises TV plus l'affaiblissement du réseau de distribution). Si une entrée n'est pas utilisée, régler à l'atténuation maximale le correspondant potentiomètre. Dans les modèles NBS-895/695, le réglage de pente BIS (0-6dB) est ajustée par l'insertion d'un pont enfichable fourni, par potentiomètre (0 à 12dB) dans le modèle NBS-801.

REMARQUE: Si une entrée n'est pas utilisée, régler à maximum atténuation le correspondant atténuateur.



pulsar para extraer fuente alimentación  
press to extract power supply  
presser pour en extraire l'alimentation



eje de ajuste  
plastic shaft  
axe de réglage

puentes  
plug-in bridges  
ponts



fuente alimentación extraible  
removable power supply  
alimentation extractable



LED



① IEC C8  
② 240VAC



UHF  
BII/DAB  
BIFM  
SAT



Test



Test



## 5. Selección de Frecuencia

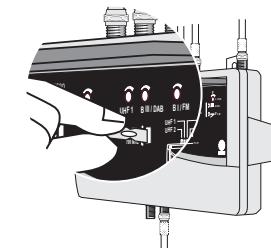
Mediante la inserción de un puente, puede seleccionarse la frecuencia de corte del filtro paso-bajo de la parte alta de UHF, comutándose entre 862 MHz y 790 MHz.

## 5. Frequency Selection

By inserting a bridge, you can select the cutoff frequency low-pass filter in the upper UHF, switchable between 862 MHz and 790 MHz.

## 5. Sélection de Fréquence

En insérant un pont, vous pouvez choisir la fréquence de coupure du filtre passe-bas dans la partie supérieure UHF, commutable entre 862 MHz et 790 MHz.



## 6. Selección de la Alimentación y Paso de corriente

La alimentación de los previos de mástil comuta, mediante dos puentes, la tensión entre 12V y 24V.

El modelo NBS-895 dispone de dos reguladores de tensión lineales, que proporcionan tensiones de 13V y de 18V, seleccionables mediante un puente. Además hay un oscilador que proporciona una señal de 22 kHz, la cual modula los reguladores en amplitud cuando es seleccionada.

Mediante la colocación del conector-bloqueador suministrado (sólo modelo NBS-824), evitaremos el paso de corriente hacia una de las dos entradas UHF.

## 6. Power Supply selection and Current passing

The voltage power supply for mast-head amplifiers is switchable, by inserting two bridges, between 12V and 24V.

NBS-895 model has two linear voltage regulators, which provide voltages of 13V and 18V, selectable with a bridge. In addition there is an oscillator that provides a 22 kHz signal, which modulates the amplitude regulators when selected.

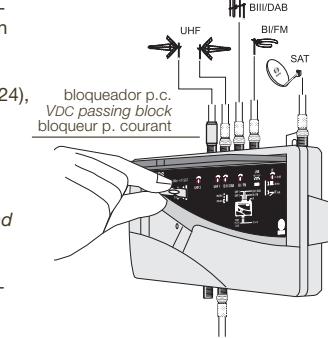
With the placement of the supplied blocker, we will avoid the passage of electric current through one of the UHF inputs (NBS-824 model only).

## 6. Sélection de l'alimentation et Passage de courant

L'alimentation du préamplificateur de mât commute, par l'insertion de deux ponts, entre 12V et 24V.

Le modèle NBS-895 dispose de deux régulateurs de tension linéaires, qui fournissent des tensions de 13 à 18 V, sélectionnable par pont. De plus, il y a un oscillateur qui fournit un signal de 22 kHz, qui module les régulateurs d'amplitude lorsqu'il est sélectionné.

Par l'installation du bloqueur fourni, nous éviterons le passage de courant dans l'entrée UHF (seulement modèle NBS-824).



## 7. Anexo Técnico. Tabla de reducción del Nivel de salida RF en Amplificación Banda Ancha.

AMPLIFICADORES BANDA ANCHA TV TERRESTRE : Los niveles de salida RF especificados en el manual para una distancia de intermodulación IMD3 de -60dB según DIN 45004B, son aplicables cuando se amplifican 2 canales TV analógicos. Si, como es habitual, se amplifican más de 2 canales, dichos niveles deben reducirse de acuerdo a la siguiente tabla:

AMPLIFICADORES BANDA ANCHA TV SATÉLITE O TV DIGITAL TERRESTRE : El nivel de salida RF para una distancia de intermodulación IMD3 de -42dB según EN 50083-3, es de 117 dB<sub>PtV</sub>, aplicable cuando se amplifica 1 canal TV digital modulación QPSK o COFDM. Para un mayor número de canales dichos niveles deben reducirse de acuerdo a la siguiente tabla:

## 7. Technical Annex. Output level reduction in broadband amplifiers.

BROADBAND TERRESTRIAL TV AMPLIFIERS : The RF output levels specified in this user guide for IMD3=-60 dB (DIN 45004 B) are applicable when 2 analog TV channels are amplified. If, as is usual, more than 2 TV channels are amplified, such levels have to be reduced according to the following table:

BROADBAND SATELLITE TV OR DIGITAL TERRESTRIAL TV AMPLIFIERS : The RF output level for IMD3=-42 dB (EN 50083-3) is 117dB<sub>PtV</sub> are applicable when 1 QPSK or COFDM modulated TV digital channel is amplified. For a bigger number of channels, such levels have to be reduced according to the following table:

## 7. Annexe Technique. Réduction du niveau de sortie des amplificateurs large bande.

AMPLIFICATEURS LARGE BANDE TV TERRESTRE : Le niveau de sortie HF spécifié pour une IMD3 à -52 dB selon la Norme UTE C90-125 correspond à l'amplification de 2 canaux TV analogiques. Pour plus de 2 canaux, le niveau de sortie doit être réduit conformément au tableau suivant :

AMPLIFICATEURS LARGE BANDE TV SATELLITE OU TV NUMÉRIQUE TERRESTRE : Le niveau de sortie HF pour une IMD3 à -42 dB selon la Norme EN 50083-3 est 117 dB<sub>PtV</sub> correspond à l'amplification d'1 canal TV numérique modulations QPSK ou COFDM. Pour plus d'1 canal, le niveau de sortie doit être réduit conformément au tableau suivant :

Número de canales analógicos (n)  
Analog channels Number (n)  
Nombre de canaux analogiques (n)

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20	
Reducción del nivel de salida = 7,5 · log (n-1) Output level reduction= 7,5 · log (n-1) Réduction du niveau de sortie = 7,5 · log (n-1)	dB	0	2	3,5	4,5	5	5,5	6	6,5	7	8,5	9,5

Número de canales digitales (n)  
Digital channels number (n)  
Nombre de canaux numériques (n)

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20	
Reducción del nivel de salida = 10 · log (n) Output level reduction= 10 · log (n) Réduction du niveau de sortie = 10 · log (n)	dB	3	4,5	6	7	8	8,5	9	9,5	10	11,5	13